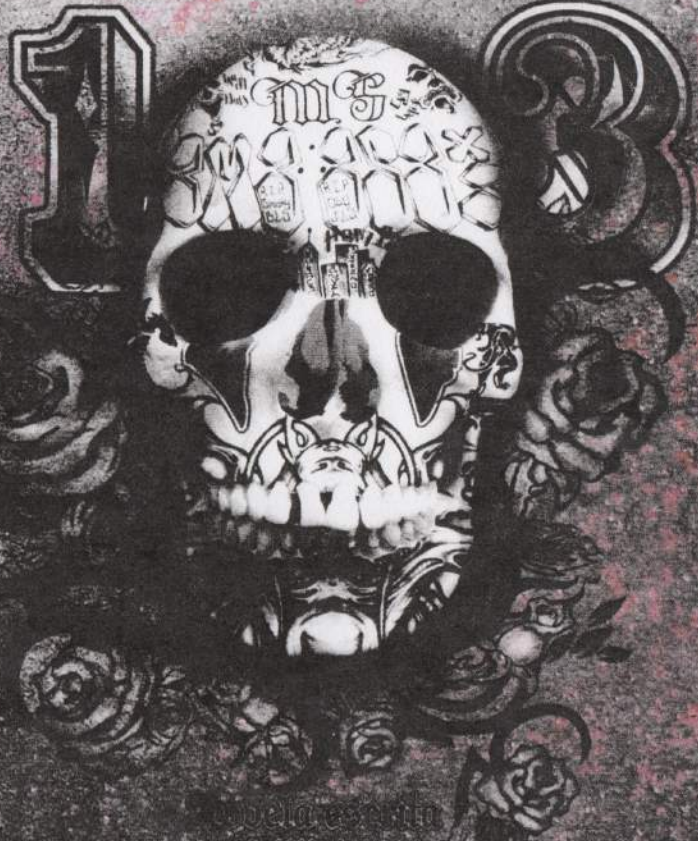


Vida y muerte
en La
Mara Salvatrucha



Modelo escrito
por el autor

~ DATOS SOBRE MS-13 ~

El origen de La Mara Salvatrucha-13

Durante la década entre 1980 y 1990 hubo una guerra civil en el país de El Salvador. Está estimado que hasta 100,000 personas perdieron la vida como resultado de la guerra. Por eso, muchas personas intentaron escapar la violencia e inmigraron a los Estados Unidos.

Una gran cantidad de los refugiados salvadoreños finalmente llegó a una parte de Los Ángeles, California, que se llama Rampart. Allí buscaron trabajo y casas a precios razonables. Ellos no esperaban que fueran a recibir una bienvenida amigable de los mexicano-americanos que ya residían en Rampart. No esperaban tampoco que el vecindario ya estuviera lleno de crimen y violencia por la influencia de unas pandillas¹ locales. Muchos de los mexicano-americanos tomaron a los salvadoreños como una amenaza a la estabilidad de sus trabajos y casas. Por eso, la pandilla mexicana local, La Calle 18 (18th Street

¹*pandillas - gangs*

Gang,) empezó a atormentar a los inmigrantes salvadoreños.

Finalmente, por necesidad, los jóvenes salvadoreños empezaron a juntarse en grupos cuando salían a la calle. Se juntaban por su propia protección. Ellos tenían un elemento común que los unía y era que compartían sus raíces salvadoreñas. Al principio, la intención no era formar una pandilla formal y organizada. MS-13 nació de circunstancias defensivas, pero muy pronto el enfoque de los muchachos cambió.

Cómo se organizó y ganó influencia

La Mara Salvatrucha-13

Tras el tiempo, las intenciones de los jóvenes salvadoreños cambiaron al juntarse para su propio beneficio. Empezaron a cometer actos criminales que beneficiaban a los muchachos. Finalmente tomaron el nombre La Mara Salvatrucha-13. 'La Mara' es un término salvadoreño que significa 'pandilla' y 'Salvatrucha' se refiere a los miembros de un grupo de soldados salvadoreños FMLN que pelearon en la guerra civil.

Muy pronto los miembros de La MS-13 ganaron

una reputación en la calle de ser extremadamente brutales. Como unos habían sido soldados en la guerra, implementaron tácticas militares que habían aprendido en El Salvador. Muchos de los pandilleros norteamericanos nunca habían visto el nivel de violencia y organización que usaban los Salvatruchas.

El gobierno norteamericano muy pronto reconoció a los miembros de la Mara Salvatrucha como una amenaza a la seguridad del país. Empezaron a arrestar a los miembros por sus crímenes y notaron que muchos estaban en los Estados Unidos indocumentados. Por eso, el gobierno empezó a deportar a los Salvatruchas de regreso a El Salvador con la esperanza de eliminar la pandilla del país.

Cuando los Salvatruchas llegaron a El Salvador, no entraron a la cárcel. No habían cometido crímenes en El Salvador y por eso, entraron a la sociedad como hombres libres. Muchos Salvatruchas aprovecharon la oportunidad de expandir las operaciones de la pandilla en El Salvador, donde antes no existía.

Finalmente, la influencia de MS-13 se expandió a otros países centroamericanos. Existe una influencia considerable de la pandilla en otros países como México, Guatemala, Honduras y Nicaragua. Hoy en

Un clique es un sub-grupo de la pandilla que opera en una región específica. Los policías e investigadores han usado los tatuajes de los nombres de los diferentes cliques para identificar el movimiento de los miembros de la pandilla de región a región en los Estados Unidos y en Centroamérica.

Hay otros tatuajes que tienen significados comunes que son populares con los miembros de MS-13. Uno es tres puntos que forman un triángulo, normalmente encontrado en la mano. Los puntos pueden significar 'mi vida loca' refiriéndose a la loca vida pandillera. También pueden significar los tres destinos de un pandillero: la muerte, el hospital o la cárcel. Una lágrima tatuada en la cara significa que un miembro ha perdido a un compañero de la pandilla o también que el mismo miembro ha matado a un pandillero enemigo.

Otro tatuaje común es una cara triste y una cara feliz como el símbolo del teatro. La cara triste representa la tristeza de haber pasado tiempo en la cárcel. La cara feliz representa la emoción de haber recibido la libertad después.

El propósito y las operaciones de la pandilla

El propósito de MS-13 es el mismo que el de muchas otras pandillas. Los líderes hacen ofertas a sus miembros y a cambio los miembros tienen que cumplir ciertos requisitos. Lo que dicen que les ofrecen es la protección, la seguridad física y económica, y el sentido de ser parte de una gran 'familia extendida.' En cambio, los líderes requieren que los miembros obedezcan las reglas y que cumplan con las órdenes.

Los líderes siempre utilizan para avanzar las ganancias⁴ financieras y el poder e influencia de la pandilla. Cuando ellos se reúnen, hablan de los negocios y toman decisiones para avanzar los intereses de la pandilla. Los líderes hacen un plan de acción y dan órdenes a los miembros para implementar el plan. Los miembros en la calle necesitan cumplir con las órdenes y no importa si las acciones son ilegales o inmorales. Si los miembros no cumplen las órdenes, pueden recibir castigos de los líderes.

Al principio, parecía que los diferentes cliques de la pandilla operaban independientemente y los crímenes principales que cometían eran robos de di-

⁴ganancias - earnings, profits

nero y carros, etc. Ahora es evidente que los cliques se están organizando mucho más y comunicándose entre ellos. Así con más intercomunicación, el poder y el nivel de crimen de la pandilla han estado expandiéndose rápidamente.

A través de los años los Salvatruchas se han ido abriendo puertas en diferentes sectores del crimen hasta llegar al nivel del crimen internacional. Ahora están involucrados⁵ en el tráfico de armas, personas indocumentadas y drogas de Centroamérica a los Estados Unidos. Además, tienen conexiones con la prostitución en muchas partes. Los Salvatruchas pueden ofrecer contratos para el asesinato de personas y también están involucrados en el lavado de dinero ilegal. Los Salvatruchas se sienten muy orgullosos cuando dicen que no hay nada que no puedan hacer por un precio. Todo es un negocio para ganar dinero.

⁵*involucrados - involved*

Fuentes de información

World's most dangerous gang [DVD] / National Geographic Channel; produced by Andrew Tkach;
written by Charles Poe and Gary Parker.
[United States]: National Geographic Channel, 2006.
www.knowgangs.com; www.fbi.gov; www.history.com

Vida y muerte *en La* *Mara Salvatrucha*

